

essentiel 

**Souris sans fil / Wireless mouse /
Ratón inalámbrico / Kabellose
Maus / Draadloze muis**
M-25-SF_NONOIZ



Notice d'utilisation / User guide /
Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung /
Gebruiksaanwijzing

consignes d'usage

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Précaution

- Ne démontez jamais la souris vous-même.
- Ne placez pas la souris près d'une fenêtre où elle serait directement exposée à lumière du soleil.
- Ne la placez pas dans des lieux sujets à des éclaboussures d'eau.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la souris.
- Évitez tout choc ou toute vibration excessive de la souris.
- Nettoyez le revêtement extérieur de la souris en l'essuyant avec une solution douce de produit nettoyant.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool, ni aucun produit ou éponge abrasifs.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans la souris.
- Votre appareil transmet et reçoit des fréquences radioélectriques autour de 2,4 GHz. Ces émissions peuvent perturber le fonctionnement de nombreux appareils électroniques. Afin d'éviter tout accident, retirez le récepteur de l'ordinateur lorsque vous vous situez dans les endroits suivants :
 - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence,
 - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.

- Si vous possédez un stimulateur cardiaque ou autre prothèse, demandez conseil à votre médecin.
- Le récepteur fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres. La portée de communication peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.
- **Ne dirigez jamais le capteur optique situé sous la souris vers les yeux afin d'éviter une blessure éventuelle.**

Recyclage des piles



- Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous des piles conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne rechargez pas la pile, ne les démontez pas, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinérez pas.

Ergonomie

Les mouvements répétitifs, surtout s'ils font appel aux mêmes groupes musculaires et articulaires, peuvent générer des troubles musculo-squelettiques. Les symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts, coude ou la nuque. En prévention, nous vous conseillons de :

- Organiser votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionner le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faire plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifier souvent votre attitude corporelle.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 souris optique
- 1 nano-récepteur USB
- 1 pile AA
- 1 notice d'utilisation

Configuration minimale requise

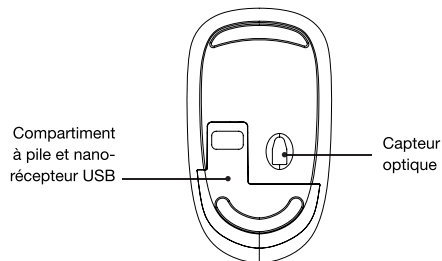
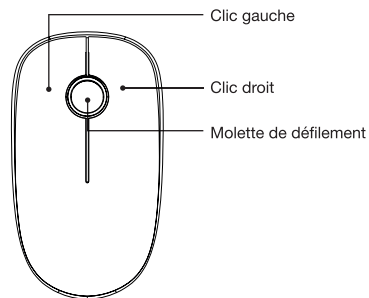
- Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10.
- Mac OS X (Supérieur à 10.4)
- 1 port USB libre

Caractéristiques techniques

- Souris optique sans fil 2,4 GHz
- Plage de fréquences : 2402 ~ 2480 MHz
- Puissance émise : <1mW EIRP
- Sensibilité : 1600 DPI
- Fonctionne avec 1 pile AA 1,5V fournie
- Température de fonctionnement : 0 - 40° C

* Ce produit Essentiel b est compatible avec les marques citées (marques appartenant à des tiers et n'ayant aucun lien avec Sourcing & Creation).

Description de la souris

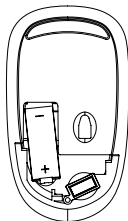


FR

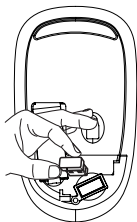
installation de la souris

Insertion des piles

1. Ouvrez le compartiment à pile et nano-récepteur situé sous la souris.
2. Insérez la pile AA fournie dans le compartiment à pile en vous assurant que la polarité soit respectée.

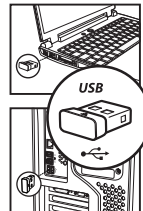


3. Retirez le nano-récepteur du compartiment. Enfin, remplacez le couvercle.



Installation

1. Branchez le nano-récepteur dans un port USB libre de votre ordinateur. Le système d'exploitation détecte automatiquement la souris.



La bulle d'information "Nouveau Matériel détecté" apparaît en bas à droite de votre écran. Votre souris est prête à l'emploi.

2. La souris est prête à fonctionner immédiatement.

user guide

BEFORE USING THE DEVICE FOR THE FIRST TIME, PLEASE READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

- Do not tamper with the mouse.
- Never place the mouse near a window where it could be exposed to direct sunlight.
- Do not place it in any area that could be subjected to splashes of water.
- Never put heavy objects on top of the mouse.
- Avoid subjecting the mouse to excessive vibration or impacts.
- Clean the outer surface of the mouse by wiping with a mild cleaning product.
- To clean, do not use solvents such as petrol or alcohol, or any abrasive product or sponge.
- Prevent any liquids from penetrating into the mouse.
- Your device transmits and receives radio frequencies of around 2.4 Ghz. These emissions can interfere with the operation of many electronic devices. To prevent accidents, remove the receiver from the computer when in the following places:
 - where flammable gas is present, in a hospital, train, plane or petrol station,
 - near automatic doors or fire alarms.
- If you have a pacemaker or other prosthesis, ask your doctor for advice.

- The receiver has an operating radius of approximately 10 metres. The communication range may vary depending on obstacles (person, metal, wall, etc.) or the electromagnetic environment.
- **To prevent injury, never point the optical sensor under the mouse at your eyes.**



Battery recycling

- Do not throw the battery away with household waste. In order to protect the environment, the batteries must be disposed of according to current regulations.
- Do not recharge the battery, do not disassemble it and do not throw it into fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

Ergonomics

Repetitive movements, especially those involving the same sets of muscles and joints may cause musculoskeletal injury. Typical symptoms include pain in the fingers, elbow or back of the neck. To prevent RSI, we recommend the following:

- That your workstation is laid out in an ergonomic way.
- The keyboard and mouse should be positioned in such a way that your arms and wrists lie at right angles to your body, and that they are extended.
- Take short breaks, if necessary accompanied by stretching exercises.
- Change your body position often.

your product

Contents of the box

- 1 optical mouse
- 1 USB nano-receiver
- 1 AA battery
- 1 user guide

Minimum configuration required

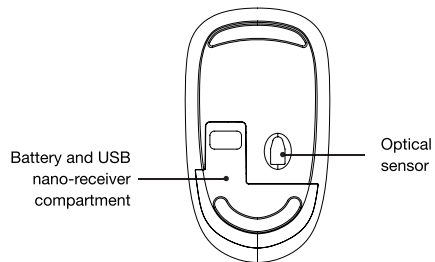
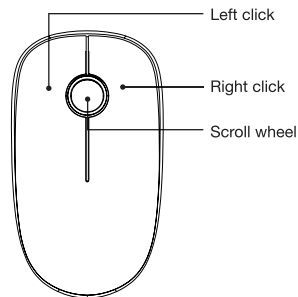
- Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10
- Mac OS X (10.4 or higher)
- 1 free USB port

Technical features

- Wireless optical mouse 2.4 GHz
- Frequency range: 2402 ~ 2480 MHz
- Emitted power: <1mW EIRP
- Sensitivity: 1600 DPI
- Works with one 1.5 V AA battery provided
- Operating temperature: 0 - 40°C

*This Essentiel b product is compatible with the brands listed (belonging to third parties with no links to Sourcing & Création).

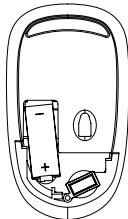
Description of the mouse



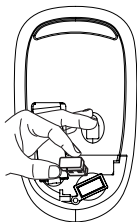
installing the mouse

Inserting batteries

1. Open the battery and nano-receiver compartment located under the mouse.
2. Insert the AA battery provided into the battery compartment ensuring the correct polarity.

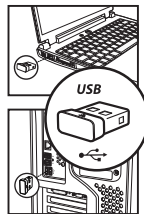


3. Remove the nano-receiver from the compartment. Put the cover back on.



Installation

1. Plug the nano-receiver into a free USB port on your computer. The operating system automatically detects the mouse.



After a few seconds, an information bubble stating "New device detected" appears on the bottom right of your screen. Your mouse is ready for use.

2. The mouse is ready for immediate use.

instrucciones de uso

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Precauciones

- No desmonte nunca el ratón usted mismo.
 - No coloque el ratón cerca de una ventana donde esté expuesto a la luz solar directa.
 - No lo coloque en un sitio al que puedan llegar salpicaduras de agua.
 - No coloque objetos que pesen sobre el ratón.
 - Evite golpes o vibraciones excesivas en el ratón.
 - Limpie el revestimiento exterior del ratón usando una solución suave de producto limpiador.
 - Para la limpieza, no use disolventes como gasolina o alcohol ni ningún producto o esponja abrasivos.
 - Impida que ningún líquido penetre en el ratón.
 - Su aparato transmite y recibe frecuencias de radio de alrededor de 2,4 Ghz. Estas emisiones pueden interferir con el funcionamiento de muchos dispositivos electrónicos. Para evitar accidentes, retire el receptor del ordenador cuando se encuentre en los siguientes lugares:
 - donde haya gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera,
 - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio.
 - Si tiene un marcapasos u otra prótesis, pida consejo a su médico.
- El receptor funciona en un radio de unos 10 metros. El alcance de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metal, pared, etc.) o del entorno electromagnético.
 - **Nunca apunte con el sensor óptico de debajo del ratón hacia sus ojos para evitar posibles lesiones.**



Reciclaje de las pilas

- No tire la batería a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, deseche las pilas de acuerdo con la normativa aplicable.
- No recargue la pila, no la desmonte ni la tire al fuego.
- No las exponga a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
- No las queme.

Ergonomía

Los movimientos repetitivos, especialmente si requieren los mismos grupos musculares y articulares, pueden generar trastornos musculoesqueléticos. Los síntomas típicos son dolores en los dedos, codo o nuca. Para prevenirlos, le aconsejamos:

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Posicione el teclado y el ratón de tal forma que sus brazos y sus muñecas se encuentren lateralmente respecto al cuerpo y estén extendidos.
- Haga pequeños descansos, dado el caso junto con ejercicios de estiramiento.
- Modifique a menudo su postura corporal.

su producto

Contenido de la caja

- 1 ratón óptico
- 1 nanorreceptor USB
- 1 pila AA
- 1 manual de instrucciones

Configuración mínima requerida

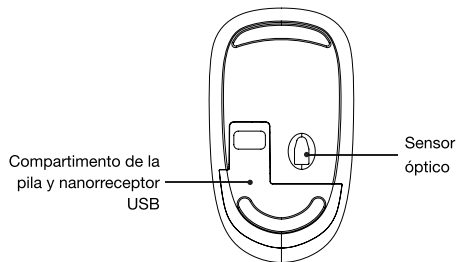
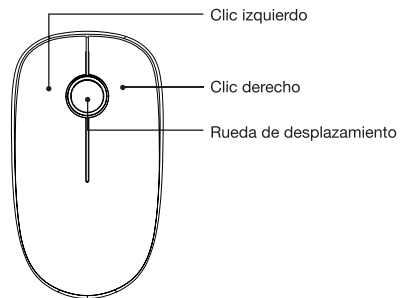
- Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10.
- Mac OS X (superior a 10.4)
- 1 puerto USB libre

Características técnicas

- Ratón óptico inalámbrico 2,4 GHz
- Gama de frecuencias: 2402 ~ 2480 MHz
- Potencia emitida: <1mW EIRP
- Sensibilidad: 1600 Dpi
- Funciona con 1 pila AA de 1,5 V incluida
- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40° C

* Este producto de Essentiel b es compatible con las marcas mencionadas (marcas registradas propiedad de terceros no relacionadas con Sourcing & Creation).

Descripción del ratón

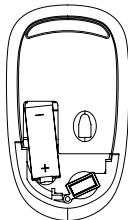


ES

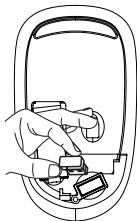
instalación del ratón

Colocación de las pilas

1. Abra el compartimento de la pila y nanorreceptor ubicado debajo del ratón.
2. Introduzca la pila AA, incluida, en el compartimento de la pila, asegurándose de respetar la polaridad.

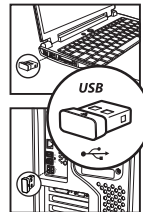


3. Retire el nanorreceptor del compartimento. Finalmente, vuelva a colocar la tapa.



Instalación

1. Conecte el nanorreceptor a un puerto USB que esté libre en su ordenador. El sistema operativo detectará automáticamente el ratón.



Aparecerá una ventana informativa que indica «Nuevo hardware encontrado» en la parte inferior derecha de la pantalla. El ratón está listo para su uso.

2. El ratón está listo para funcionar inmediatamente.

Anwendungshinweise

BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL VERWENDEN,
LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE
AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM
SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Vorsichtsmaßnahmen

- Versuchen Sie niemals, die Maus selbst zu zerlegen.
- Stellen Sie die Maus nicht in der Nähe eines Fensters auf, um sie vor der Einwirkung von direktem Sonnenlicht zu schützen.
- Platzieren Sie sie nicht an Orten, an die Wasserspritzer gelangen können.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Maus.
- Schützen Sie die Maus vor Schlägen und übermäßigen Erschütterungen.
- Reinigen Sie das Außengehäuse der Maus, indem Sie es mit einer milden Reinigungslauge abwischen.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol, keine scheuernden Reinigungsmittel und keine Scheuerschwämme.
- Sorgen Sie dafür, dass keinerlei Flüssigkeit in die Maus eindringen kann.
- Ihr Gerät überträgt und empfängt Radiofrequenzen im Bereich von 2,4 GHz. Diese Emissionen können die Funktion anderer elektrischer Geräte beeinträchtigen. Um Unfälle zu vermeiden, entfernen Sie den Empfänger an folgenden Orten von Ihrem Computer:

- Orte, an denen sich brennbare Gase befinden, in Krankenhäusern, in Zügen, in Flugzeugen oder an Tankstellen,
- in der Nähe von automatischen Türen oder Brandmeldern.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder eine andere Herzprothese tragen, fragen Sie Ihren Arzt um Rat.
- Der Empfänger kann innerhalb eines Radius von etwa 10 Metern kommunizieren. Die Kommunikationsreichweite kann je nach vorhandenen Hindernissen (Personen, Metall, Wänden usw.) und der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- **Richten Sie den optischen Sensor auf der Unterseite der Maus niemals auf die Augen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.**



Recycling der Batterien

- Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterien im Interesse der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.
- Laden Sie die Batterie nicht auf, bauen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie sie nicht erhöhten Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Zünden Sie sie nicht an.

Ergonomie

Sich wiederholende Bewegungen können, besonders wenn sie ausschließlich dieselben Muskel- und Gelenkgruppen beanspruchen, Muskel- und Skeletterkrankungen hervorrufen. Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern, in den Ellenbogen oder im Nacken. Zur Vorbeugung empfehlen wir:

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

Ihr Produkt

Packungsinhalt

- 1 optische Maus
- 1 Nano-USB-Empfänger
- 1 Batterie AA
- 1 Bedienungsanleitung

Systemvoraussetzungen

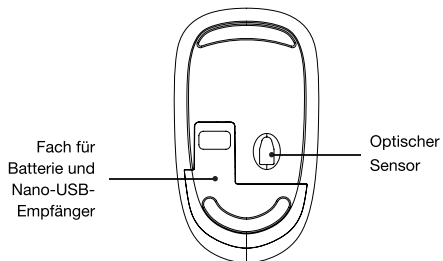
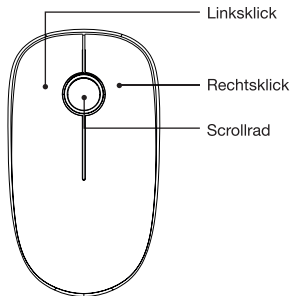
- Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10.
- Mac OS X (höher als 10.4)
- 1 freier USB-Anschluss

Technische Daten

- Kabellose optische Maus 2,4 GHz
- Frequenzbereich: 2402 ~ 2480 MHz
- Abgegebene Leistung: <1mW EIRP
- Empfindlichkeit: 1600 dpi
- Benötigt 1 Batterie AA 1,5 V (mitgeliefert)
- Betriebstemperatur: 0–40 °C

* Dieses Produkt von Essentiel b ist mit den genannten Marken kompatibel (Marken Dritter, die in keinerlei Verbindung zu Sourcing & Creation stehen).

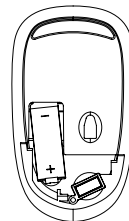
Beschreibung der Maus



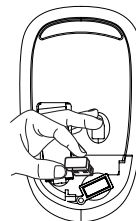
Installation der Maus

Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Fach für die Batterie und den Nano-Empfänger an der Unterseite der Maus.
2. Setzen Sie die mitgelieferte AA-Batterie in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.



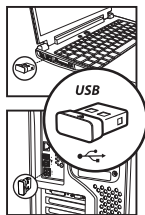
3. Nehmen Sie den Nano-Empfänger aus dem Fach. Setzen Sie den Deckel wieder auf.



DE

Installation

1. Schließen Sie den Nano-Empfänger an einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer an. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.



Unten rechts auf Ihrem Bildschirm erscheint ein Informationsfenster, das „Neue Hardware gefunden“ anzeigt. Ihre Maus ist nun einsatzbereit.

2. Ihre Maus ist sofort einsatzbereit.

gebruiksaanwijzingen

LEES DEZE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET APPARAAT VOOR DE EERSTE MAAL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK.

Voorzorgsmaatregelen

- Haal de muis nooit zelf uit elkaar.
- Leg de muis niet in de buurt van een raam, waar deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Leg de muis niet op plaatsen waar deze is blootgesteld aan opspattend water.
- Plaats geen zware voorwerpen op de muis.
- Stel de muis niet bloot aan schokken of zware trillingen.
- Reinig de buitenkant van de muis door deze schoon te vegen met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals wasbenzine of alcohol voor het schoonmaken, noch schurende producten of schuurponsjes.
- Laat geen vloeistoffen in de muis terechtkomen.
- Uw apparaat verzendt en ontvangt radiofrequenties van circa 2,4 GHz. Deze emissies kunnen de werking van talrijke elektronische apparaten verstoren. Verwijder om ongelukken te voorkomen de ontvanger van de computer wanneer u zich op de volgende plaatsen bevindt:
 - plaatsen waar zich ontvlambare gassen bevinden, in een ziekenhuis, een trein, een vliegtuig of een benzinstation,
 - in de nabijheid van automatische deuren of brandalarmen.
- Vraag uw arts om advies als u een pacemaker of een andere prothese heeft.

NL

- De ontvanger werkt in een straal van circa 10 meter. Het communicatiebereik kan variëren naargelang de obstakels (mensen, metaal, muur, enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- **Richt de optische sensor onder de muis nooit op de ogen om mogelijk letsel te voorkomen.**

Recycling van de batterijen



- Gooi de batterij niet bij het huishoudelijk afval. De batterijen dienen afgedankt te worden volgens de van kracht zijnde regelgeving ter bescherming van het milieu.
- Laad de batterij niet opnieuw op, demonteer deze niet en gooi deze niet in het vuur.
- Stel ze niet bloot aan hoge temperaturen of aan rechtstreeks zonlicht.
- Verbrand ze niet.

Ergonomie

Repetitieve bewegingen kunnen musculoskeletale aandoeningen veroorzaken, vooral als ze een beroep doen op dezelfde spier- en gewrichtsgroepen. Veelvoorkomende symptomen zijn pijn in de vingers, de elleboog of de nek. Als preventieve maatregel adviseren wij u:

- uw werkplek ergonomisch in te richten.
- het toetsenbord en de muis zo neer te zetten dat uw armen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en uitgestrekt zijn.
- meerdere kleine pauzes te nemen, eventueel in combinatie met strekoefeningen.
- vaak te veranderen van lichaamshouding.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 optische muis
- 1 nano-USB-ontvanger
- 1 AA-batterij
- 1 gebruiksaanwijzing

Minimale systeemeisen

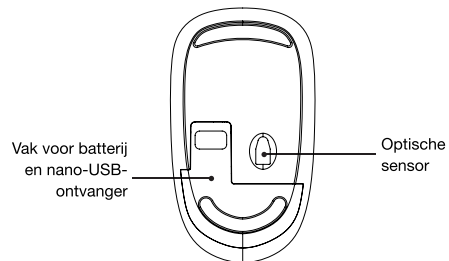
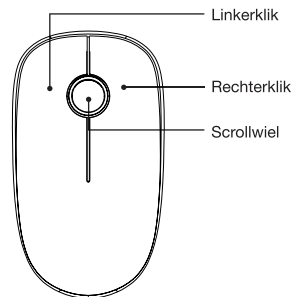
- Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows® 10.
- Mac OS X (Recenter dan 10.4)
- 1 vrije USB-poort

Technische kenmerken

- Draadloze optische muis 2,4 GHz
- Frequentiebereik: 2402 ~ 2480 MHz
- Afgegeven vermogen: <1mW EIRP
- Gevoeligheid: 1600 DPI
- Werkt met 1 meegeleverde AA-batterij 1,5V
- Bedrijfstemperatuur: 0 - 40°C

* Dit Essentiel b-product is compatibel met de genoemde merken (merken die toebehoren aan derden en geen banden hebben met Sourcing & Création).

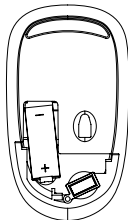
Beschrijving van de muis



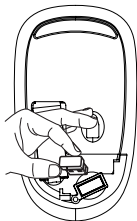
installatie van de muis

De batterijen installeren

1. Open het vak voor de batterij en nano-USB-ontvanger aan de onderkant van de muis.
2. Plaats de meegeleverde AA-batterij in het batterijvak, rekening houdend met de polariteit.

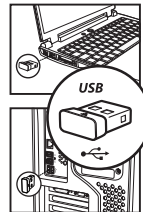


3. Haal de nano-USB-ontvanger uit het vak. Breng het klepje daarna weer aan.



Installatie

1. Steek de nano-USB-ontvanger in een vrije USB-poort van uw computer. Het besturingssysteem detecteert de muis automatisch.



- De melding 'Nieuw apparaat gevonden' verschijnt rechts onderaan uw scherm. Uw muis is klaar voor gebruik.
2. De muis kan nu direct worden gebruikt.

déclaration de conformité

Le soussigné, Sourcing & Création, déclare que l'équipement radioélectrique du type Souris sans fil M-25-SF_Nonoiz Essentiel b est conforme à la directive 2014/53/UE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité à l'adresse suivante : <https://www.boulanger.com/info/assistance>

declaration of conformity

The undersigned, Sourcing & Creation, hereby declares that the Essentiel b M-25-SF_Nonoiz wireless mouse radioelectric device complies with directive 2014/53/EU.

A copy of the declaration of conformity can be found at the following address: <https://www.boulanger.com/info/assistance>

declaración de conformidad

El abajo firmante, Sourcing & Création, declara que el equipo radioeléctrico de tipo Ratón inalámbrico M-25-SF_Nonoiz Essentiel b cumple con la Directiva 2014/53/UE.

Encontrará una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección: <https://www.boulanger.com/info/assistance>

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Sourcing & Création, dass der Funkgerätetyp Kabellose Maus M-25-SF_Nonoiz Essentiel b der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Adresse: <https://www.boulanger.com/info/assistance>

verklaring van overeenstemming

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radioapparatuur van het type Draadloze muis M-25-SF_Nonoiz Essentiel b voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

Een kopie van de verklaring van overeenstemming vindt u op het volgende adres: <https://www.boulanger.com/info/assistance>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, los dibujos, los bocetos y las imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada una falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an ihren Marken, Designs und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

■ Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

■ This symbol on the product means that it is a device whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This device may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and provided by distributors. By taking your device to a recycling facility at its end of life, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

■ Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, en ningún caso este aparato puede ser tratado como un residuo doméstico y debe ser objeto de una recogida específica para este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de recuperación y recogida. Al entregar su aparato al final de su vida útil al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medioambiente e impedirá cualquier consecuencia dañina para la salud.



Umweltschutz

■ Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) unterliegt. Dieses Gerät darf daher keinesfalls als Hausmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diese Art von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den Gemeinden (Wertstoffhof) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer dem entsprechenden Recycling-Prozess zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und vermeiden negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

■ Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van zijn levensduur naar een inzamelpunt te brengen voor recyclage, draagt u bij aan de bescherming van het milieu en voorkomt u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet.

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (nachgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.



FR
**Cet appareil
et ses piles
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



OU

**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**

essentiel

Service Relation Clients / Customer
Relations Department / Servicio de
Atención al Cliente / Kundenservice /
Klantenafdeling
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8010631
Réf. M-25-SF_NONOIZ
FABRIQUE EN R.P.C / MADE IN CHINA /
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT IN VR
CHINA / VERVAARDIGD IN DE V.R.C.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE